

Wandern und Reise Lieder

Sing-Along Songs



1. **America, the Beautiful**
2. **Dank an die Freunde - *Amazing Grace***
3. **Morning Has Broken**
4. **Kufsteiner Lied**
5. **Edelweiß**
6. **Muß i' denn**
7. **Let Me Call You Sweetheart**
I Wonder Who's Kissing Her Now
8. **Trink, trink, Brüderlein trink**
9. **Seemann *Sailor Your Home Is the Sea***
10. **The Whiffenpoof Song**
11. **Du kannst nicht treu sein**
12. **Heart of My Heart - Ain't She Sweet -**
Five Foot Two, Eyes of Blue
13. **Lili Marlene**
14. **New York, New York**
15. **Dankgebet (We Gather Together)**
16. **Ade zur guten Nacht**

1. America, the Beautiful

ALL

O beautiful for spacious skies,
For amber waves of grain,
For purple mountain majesties
Above the fruited plain!
America! America!
God shed his grace on thee
And crown thy good with brotherhood
From sea to shining sea!

LADIES

O beautiful for pilgrim feet
Whose stem impassioned - stress
A thoroughfare for freedom beat
Across the wilderness!
America! America!
God mend thine every flaw,
Confirm thy soul in self-control,
Thy liberty in law!

MEN

O beautiful for heroes proved
In liberating strife.
Who more than self the country loved
And mercy more than life!
America! America!
May God thy gold refine
Till all success Be nobleness
And every gain divine!

ALL

O beautiful for patriot dream
That sees beyond the years
Thine alabaster cities gleam
Undimmed by human tears!
America! America!
God shed his grace on thee
And crown thy good With brotherhood
From sea to shining sea!

2. Dank an die Freunde (Amazing Grace)

Amazing grace! How sweet the sound
That saved a wretch like me
I once was lost, but now I'm found
Was blind, but now I see.

Die Freundschaft ist das starke Band,
das fest zusammen halt,
eins, wie das Lied, von Land zu Land
die Menschen aller Welt.

Habt Dank für diese schöne Zeit,
Wir müssen leider gehn.
Lebt wohl! Das, was wir lieben, bleibt!
[: Habt Dank auf Wieder sehn! :]

3. Morning Has Broken

Morning has broken,
Like the first morning.
Blackbird has spoken,
Like the first bird.
Praise for the singing,
Praise for the morning,
Praise them for springing
Fresh from the world.

Sweet the rain's new fall,
Sunlit from heaven,
Like the first dew--fall
On the first grass.
Praise for the sweetness
Of the wet garden,
Sprung in completeness
Where his feet pass.

Mine is the sunlight,
Mine is the morning,
Born of the one light,
Eden saw play.
Praise with elation,
Praise every morning,
God's recreation,
Of the new day.

4. Kufsteiner Lied

Kennst du die Perle, Die Perle Tirols,
Das Städtchen Kufstein,
Das kennst du wohl,
Umrahmt von Bergen,
So friedlich und still,
Ja, das ist Kufstein Dort am grünen Inn,
Ja, das ist Kufstein am grünen Inn.

Ladies Yodel

Es gibt so vieles, Bei uns in Tirol,
Ein gutes Weinerl, Aus Südtirol,
Und mancher wünscht sich,
's möcht immer so sein,
Bei einem Madel, Und ein' Glaserl Wein,
Bei einem Madel, ein' Glaserl Wein.

Ladies Yodel

Und ist der Urlaub, Dann wieder aus,
Da nimmt man Abschied,
Und fährt nach Haus,
Man denkt an Kufstein,
Man denkt an Tirol,
Mein liebes Städtchen
Lebe wohl, leb' wohl,
Mein liebes Städtchen
Leb' wohl, leb' wohl,

5. Edelweiß

Edelweiss, Edelweiss,
Every morning you greet me,
Small and white, clean and bright,
You look happy to meet me.
Blossom of snow,
May you bloom and grow,
Bloom and grow forever.
Edelweiss, Edelweiss,
Bless my homeland forever.

Edelweiß, Edelweiß,
Du grüßt mich jeden Morgen,
Sehe ich dich, Freu' ich mich,
Und vergeß meine Sorgen.

Schmücke die Heimat mit Schnee und Eis
Und mit weissen Sternen.
Edelweiß, Edelweiß,
Du grüßt mich in der Ferne.

6. Muß i' denn

Muß i' denn, muß i' denn
Zum Städtele hinaus, Städtele hinaus
Und du mein Schatz bleibst hier
Wenn i' komm', wenn i' komm',
Wenn i' wieder, wieder komm',
wieder, wieder komm'
Kehr i' ei' mei' Schatz bei dir
Kann i' glei' net allweil bei dir sei'
Han' i' doch mei' Freud' an dir
Wenn i' komm', wenn i' komm',
Wenn i' wieder, wieder komm',
wieder, wieder komm'
Kehr' i' ei' mei' Schatz bei dir.

Wenn du weinst, wenn du weinst,
Daß i' wandere muß, Wandere muß,
Wie wenn d'Lieb jetzt wär vorbei
Sind au' drauß, sind au' drauß,
Der Mädele viel, Mädele viel
Lieber Schatz, i' bleib dir treu.
Denk du nett wenn i' a and're seh
No sei mei Lieb' vorbei
Sind au' drauß, sind au' drauß,
Der Mädele viel, Mädele viel
Lieber Schatz, i' bleib dir treu.

Übers Jahr, übers Jahr,
Wenn mer Träubele schneidt,
Träubele schneidt,
Stell i' hier mi' wiedrum ei'
Bin i' dann, bin i' dann,
Dei' Schätzele no', Schätzele no'
So soll die Hochzeit sei.
Übers Jahr do ischt mei' Zeit vorbei
Do g'hör i' mei und dei
Bin i' dann, bin i' dann,
Dei' Schätzele no', Schätzele no'
So soll die Hochzeit sei.

7. Let Me Call You Sweetheart I Wonder Who's Kissing Her Now

Let me call you sweetheart
I'm in love with you.
Let me hear you whisper
That you love me, too.
Keep the lovelight glowing
In your eyes so true,
Let me call you sweetheart
I'm in love with you.

I wonder who's kissing her now?
I wonder who's teaching her how?
I wonder who's looking into her eyes,
Breathing sighs, telling lies?
I wonder who's buying the wine,
For lips that I used to call mine?
I wonder if she ever tells him of me?
I wonder who's kissing her now?

8. Trink, trink, Brüderlein trink

Das Trinken, das soll man nicht lassen,
Das Trinken regiert doch die Welt,
Man soll auch den Menschen
nicht hassen,
Der stets eine Lage bestellt.
Ob Bier, oder Wein, ob Champagner,
Nur laßt uns beim Trinken nicht prahlen,
Es trank den Champagner
schon mancher,
Und konnt ihn nachher nicht bezahlen.

Refrain:

**|: Trink, trink, Brüderlein trink,
Laß doch die Sorgen zu Haus!
Trink, trink, Brüderlein trink,
Zieh doch die Stirn nicht so Kraus
Meide den Kummer und meide den Schmerz,
Dann ist das Leben ein Scherz,
Meide den Kummer und meide den Schmerz,
Dann ist das Leben ein Scherz! :|**

Das Lieben, das Trinken, das Singen
Schafft Freude und fröhlichen Mut.
Den Frauen, den mußst du eins bringen,
Sie sind doch so lieb und so gut.
Verlieb dich solange du jung bist,"
Die Hauptsach, du bist noch nicht blau,
Denn wenn man beim schönsten Trunk ist,
Bekommt man sehr leicht eine Frau.

Refrain: |: Trink, trink, Brüderlein

Bei Freunden, Frau'n und Liedern
Beruhigst du oft dein Herz,
Doch kommt der Gram bald wieder,
Zu ihm gesellt sich der Schmerz.
So wie sie neu er-schein-en
Die Sorgen, Kummer, Pein,
Fang' nur nicht an zu weinen,
Schenk dir ein Gläschen ein:

Refrain: |: Trink, trink, Brüderlein

9. Seemann *Sailor Your Home Is the Sea*

Seemann, lass das Träumen,
denk' nicht--an zu-haus.
Seemann, Wind und Wellen,
ru--fen--dich hin-aus.
Dei--ne Hei--mat ist das Meer,
dei--ne Freunde sind die Sterne.
U--ber Ri--o und ShaNG--HAI,
U--ber Ba--li und Ha-waii.
Dei--ne Lie--be ist dein Schiff,
Dei--ne Sehn--sucht ist die Fer--ne,
Und nur ih--nen bist du treu
Ein le--ben lang.

Seemann, lass das Träumen,
Den-ke' nicht--an mich.
Seemann, denn die Frem--de --
war--tet Schon auf dich;
Dei--ne Hei--mat ist das Meer,
dei--ne Freunde Sind die Sterne.
U--ber Ri--o und Shang--hai.
U--ber Ba--li und Ha-waii.
Dei--ne Lie--be ist dein Schiff,
Dei--ne sehn-sucht ist die Fer--ne
Und nur ih--nen bist du treu
Ein le--ben lang.

Sailor, stop your wandering,
Sailor, out at sea.
Think now--of your homeland,
Think now--a thought of me;
Though your home is on the sea,
And your ship is your new lover,
And the stars that send the light--
Are your friends throughout the night.
Oh, I know you find your thrills
In the seven seas you sail on.
But I'm lonesome
And I yearn for your return.

Sailor, stop you're dreaming,
Sailor, out at sea.
Think now--of your true love,
Think now--a thought of me;
Though your home is on the sea.
And your ship is your new lover
And the stars that send the light--
Are your friends throughout the night.
Oh, I know you find your thrills
In the seven seas you sail on.
But I'm lonesome and I yearn for your return.

10. The Whiffenpoof Song

From the tables down at Morey's,
to the place where Louie dwells,
to the dear old Temple Bar we love so well.
Sing the Whiffenpoofs assembled
with their glasses raised on high
and the magic of their singing casts it's spell.

Yes, the magic of their singing
of the songs we love so well
"Shall I Wasting" and "Mavourneen"
and the rest.

We will serenade our Louie.....
while life and voice shall last,
then we'll pass and be forgotten
with the rest.

We're poor little lambs
Who have lost our way; Baa, baa, baa.
We're little black sheep
Who have gone astray. Baa, baa, baa.

Gentlemen songsters off on a spree
Doomed from here to eternity;
Lord have mercy on such as we,
Baa, baa, baa.

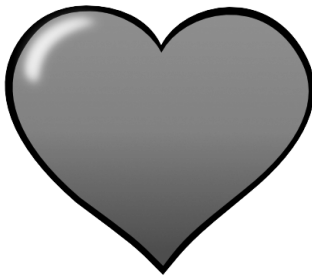
11. Du kannst nicht treu sein

Refrain:

**Du kannst nicht treu sein,
Nein, nein, das kannst du nicht,
Wenn auch dein Mund mir Wahre
Liebe verspricht.
In deinem Herzen Hast du für viele Platz;
Darum bist du auch nicht Für mich der
richt'ge Schatz.**

Als Liebling der Frauen
Ist Oskar bekannt,
Bei ihm sind die Mädels
Wie Wachs in der Hand.
Doch Ellie, die schlaue,
Durchschaut ihn sofort,
Sie glaubt seinen Schwüren
Kein einziges Wort.
Und als er nicht aufhört,
Um Liebe zu flehn,
Gibt sie dem Adonis
Verschmitzt zu verstehn:

***Refrain:* Du kannst nicht treu sein,**



12. Heart of My Heart – Ain't She Sweet – Five Foot Two, Eyes of Blue

"Heart of my heart" I love that melody.
Men love that melody
"Heart of my heart"
Brings back a memory.
When we were kids

On the corner of the street,
We were rough and ready guys,
But oh, how we could harmonize!
"Heart of my heart"
Meant friends were dearer then.
Men they were dearer then
Too bad we had to part.
I know a tear would glisten
If once more I could listen
To that gang that sang
Heart of my heart. - Heart of my heart.

Ain't she sweet?
See her walkin' down the street!
Now, I ask you very confidentially,
Ain't she sweet? Ain't she nice?
Look her over once or twice.
Now, I ask you very confidentially,
Ain't she nice?
Just cast an eye in her direction.
Oh me, oh my, Ain't that perfection.
I re-peat, Don't you think she's kinda neat.
Now I ask you very confidentially,
Ain't she sweet.

Five foot two, eyes of blue,
but--Oh, what those five feet could do
Has anybody seen my gal?
Turned-up nose, turned-down hose
Flapper, yes sir, one of those.
Has anybody seen my gal?

Now if you run into a five foot two
Covered with fur,
diamond rings and all those things
Betcha life it isn't her.
But could she love, could she woo
Could she, could she, could she coo
Has anybody seen my gal?

13. Lili Marlene

Vor der Kaserne
Vor dem großen Tor
Stand eine Laterne
Und steht sie noch davor
So woll'n wir uns da wieder seh'n
Bei der Laterne wollen wir steh'n
|: Wie einst Lili Marleen. :|

Underneath the lantern,
By the barrack gate
Darling I remember
The way you used to wait
T'was there that you whispered tenderly,
That you loved me,
You'd always be,
My Lilli of the Lamplight,
My own Lilli Marlene

Aus dem stillen Raume,
Aus der Erde Grund
Hebt mich wie im Traume
Dein verliebter Mund
Wenn sich die späten Nebel drehn
Werd' ich bei der Laterne steh'n
|: Wie einst Lili Marleen. :|

Resting in our billets,
Just behind the lines
Even tho' we're parted,
Your lips are close to mine
You wait where that lantern softly gleams,
Your sweet face seems
To haunt my dreams
My Lilly of the Lamplight,
|: My own Lilly Marlene :|

14. New York, New York

Start spreading the news.....
I'm leaving today.....
I want to be a part of it
New York, New York

These vagabond shoes.....
Are longing to stray.....
Right through the very heart of it
New York, New York

I *wanna* wake up in the city
That doesn't sleep.....
To find I'm king of the hill.....
Top of the heap

My little town blues, Are melting away
I'll make a brand new start of it
In old New York

If I can make it there, I'll make it anywhere
It's up to you, - New York, - New York

Piano Interlude

New York, New York
I *wanna* wake up in the city that never sleeps
To find I'm king of the hill
Top of the list - cream of the crop -
At the top of the heap

My...little town.... blues
Are...melting away,
I'll make a brand new start of it....
In old New York

If I can make it there,
I'll make it anywhere
It's up to you,
New York, New Yoooooooooork...
New Yooork.

15. Dankgebet (We Gather Together)

Wir treten zum Beten
vor Gott den Gerechten.
Er schaltet und waltet
mit strengem Gericht.
Er läßt von den Schlechten
die Guten nicht knechten.
Sein Name sei gelobt,
er vergiß unser nicht.

Piano Interlude

Er wollte, es sollte
die Nacht auf uns sinken;
wir sahen vergehen,
was heilig uns war.
Herr, sieh unsre Sorgen
und führ uns zum Morgen
und mache unser Recht
aller Welt offenbar!

Piano Interlude

We gather together to
ask the Lord's blessing;
He chastens and hastens
His will to make known;
The wicked oppressing
now cease from distressing;
Sing praises to His name;
He forgets not his own.

16. Ade zur guten Nacht

Adé zur guten Nacht!
Jetzt wird der Schluß gemacht,
Daß ich muß scheiden.
|: Im Sommer da wächst der Klee,
Im Winter, da schneit's den Schnee,
Da komm ich wieder. :|

Es trauern Berg und Tal,
Wo ich viel tausendmal
Bin drüber ganging;
|: Das hat deine Schönheit gemacht,
Hat mich zum Lieben gebracht
Mit großem Verlangen. :|

Das Brunnlein rinnt und rauscht
Wohl dort am Holderstrauch,
Wo wir gesessen,
|: Wie manchen Glockenschlag,
Da Herz bei Herzen lag,
Das hast du vergessen. :|